



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2023-05

Type : Ordinaire

Date : 27 février 2023

Heure : 16h30

Endroit : Hôtel de ville, 958 route 500 ouest, Casselman

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Vidéo : la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

None

Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, oui

Conseiller quartier 1 Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2 Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3 Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4 Raymond Lalande, absence motivée

Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6 Marjorie Drolet, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, DG-Greffière

Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Nadia Knebel, Trésorière

Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme, de la construction et de la réglementation
 Richard Groulx, Chef pompier
 Marc Legault, Directeur des travaux publics (présence par téléphone)

Membres du public présents

Aucun

Invités présents

Rick Gazda, *Eastern Region Operations Supervisor, Enbridge Gas*

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 64-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Additions

Sujet 5.2: Procès-verbal de la session à huis clos tenue le 30 janvier 2023

Sujet 8.1.2: Entente avec la ville de Clarence-Rockland, couverture incendie

Sujet 8.5: Étude de Circulation du parc Calypso

Radiaton

Sujet 14.2: Demande de don, *Riceville Agricultural Society*, remis à la réunion de Conseil du 27 mars 2023

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 65-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucun

5. Session Huis clos

Ajournement

Résolution : 66-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **16h50** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239 (2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;
- d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;
- f)** les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

Carried

Réouverture

Résolution : 67-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **17h01**.

Adoptée

5.1 Josée Brizard, DG-Greffière – Politique de vaccination des employés

Section 239(2)

- b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;
- d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;
- f)** les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

5.2 Procès-verbal de la session à huis clos tenue le 30 janvier 2023.

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

6.1 Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire du 13 février 2023.

Résolution : 68-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté:

- Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 13 février 2023.

Adoptée

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

7.1 Procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la Bibliothèque municipale tenue le 10 novembre 2022.

Résolution : 69-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté:

- Procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la Bibliothèque Municipale tenue le 10 novembre 2022.

Adoptée

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Richard J. Groulx, Chef Pompier

8.1.1 Réception d'un don de Enbridge – *Project zero*

8.1.2 Entente avec la Ville de Clarence-Rockland – couverture incendie

Résolution : 70-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Maire et la DG-Greffière soient autorisés à signer l'entente entre la Municipalité de La Nation et la Ville de Clarence-Rockland, concernant la couverture en cas d'incendie, dû à la fermeture du pont Albert-Bélanger, telle qu'amendée à la réunion de conseil du 27 février 2023.

Adoptée

8.2 Nadia Knebel, Trésorière

8.2.1 Rapport F-01-2023 – Autres déboursés

Résolution : 71-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée par la Trésorière dans son rapport F-01-2023.

Adoptée

8.2.2 Rapport F-02-2023 – Rémunération et indemnités versées en 2022

Résolution : 72-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée par la Trésorière dans son rapport F-02-2023.

Adoptée

8.2.3 Rapport F-07-2023 – Financement projets eau & égouts

8.2.4 Rapport F-08-2023 – Externalisation de la collecte de taxes en arrérages

8.2.5 WSIB 2023 pour les pompiers

Résolution : 73-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve que le montant maximum pour l'assurance des pompiers CSPAAAT soit établi à 86 581,75\$ pour l'année 2023.

Adoptée

8.3 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

8.3.1 Rapport PLA-03-2023 – Remplacement du règlement pour les enceintes de piscines 80-2005

8.3.2 Rapport ZBL-3-2022-2 – modification au règlement de zonage dans le cadre du lotissement Oasis PH.3

8.4 Josée Brizard, DG-Greffière

8.4.1 Changement d'une réunion de conseil

Résolution : 74-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la réunion de Conseil ordinaire prévue pour le 13 mars 2023 soit annulée.

Qu'il soit aussi résolu qu'une réunion de Conseil extraordinaire soit tenue le 7 mars 2023.

Adoptée

8.5 Marc Legault, Directeur des travaux publics

8.5.1 Étude de circulation du parc Calypso

Résolution : 75-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la participation de la Municipalité aux coûts de l'étude de circulation concernant le parc Calypso à un coût de 10 000,00\$.

Adoptée

9. Avis de motions proposées

10. Affaires découlant des réunions précédentes

11. Délégations

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 18-2023 – enceintes de piscine

Aucune action, sujet tablé.

12.2 Règlement 19-2023 – règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 pour la propriété décrite comme le lotissement Oasis PH.3

12.3 Règlement 20-2023 - désignation de terrains non assujettis à la réglementation de partie de lot, applicable au lot 45 du plan 50M-316, décrit comme étant les parties 1 à 6 du plan 50R11398

12.4 Règlement 22-2023 – Coûts des taxes de ventes

12.5 Règlement 23-2023 – financement aqueduc de Limoges

12.6 Règlement 24-2023 – financement lagune de Limoges

12.7 Règlement 25-2023 – retrait de contrôle de partie de lot sur la rue Christian

Résolution : 76-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que les règlement 19-2023, 20-2023, 22-2023, 23-2023, 24-2023 et 25-2023 tels que décrits à l'ordre du jour le 27 février 2023, soient lus et adoptés en première, deuxième, et troisième lecture.

- **Règlement 19-2023**, modifiant le règlement de zonage 2-2006 pour la propriété décrite comme le lotissement Oasis PH.3;
- **Règlement 20-2023**, désignation de terrains non assujettis à la

réglementation de partie de lot, applicable au lot 45 du plan 50M-316, décrit comme étant les parties 1 à 6 du plan 50R11398

- **Règlement 22-2023**, Coûts des taxes de ventes;
- **Règlement 23-2023**, Financement aqueduc Limoges
- **Règlement 24-2023**, financement lagune de Limoges,
- **Règlement 25-2023**, retrait de contrôle de partie de lot sur la rue Christian

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

Résolution : 77-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 15 mars 2023.

pièce justificative 4 : **1 083 086,63 \$**

Adoptée

14. Autres

14.1 Dons annuels pour les Clubs optimistes et les Clubs d'âge d'or

Résolution : 78-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de **500,00 \$** à chaque Club optimiste de la Municipalité de La Nation.

Qu'il soit aussi résolu que le Conseil approuve de remettre un don de **300,00 \$** à chaque Club d'âge d'or de la Municipalité de La Nation.

Qu'il soit aussi résolu que le Conseil approuve de remettre un don de **250,00 \$** au Club Optimiste de Casselman et un autre don du même montant au Club d'âge d'or de Casselman.

Adoptée

14.2 Demande de don – *Riceville Agricultural Society*

Aucune action, sujet remis à la réunion de Conseil ordinaire du 27 mars 2023.

15. Rapports mensuels divers

15.1 BESO – Flambées en cours

16. Correspondance

16.1 AMO - *Watchfile*

16.2 ALUS Est de L'Ontario – Mémoire – Introduction au programme ALUS Est de l'Ontario

16.3 Municipalité Nipissing Ouest – Résolution au sujet du projet de loi 23

16.4 Conrad Lamadeleine – Lettre au sujet du Chemin du Théâtre

16.5 Leadership Féminin de Prescott Russell – Infolettre

16.6 Action Champlain - pétition au sujet du projet de Cimenterie près de L'Orignal

Résolution : 79-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour 27 février 2023 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

17.1 3 mars 2023 – Club optimiste de St-Isidore – Bingo

17.2 4 mars 2023 – L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes – Journée de la femme

17.3 7 mars 2023 – Réunion de Conseil extraordinaire

17.4 23 mars 2023 – Chambre de commerce de Prescott-Russell – Vin et fromage

17.5 27 mars 2023 – Réunion de conseil ordinaire

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution : 80-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le règlement no 21-2023, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 27 février 2023, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. Ajournement

Résolution : 81-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 18h00.

Adoptée